

УДК 902/904

<https://doi.org/10.24852/2587-6112.2022.4.236.241>

## ИЕРАРХИЯ САКРАЛЬНЫХ ПРОСТРАНСТВ ХРАМА ДЕВЫ МАРИИ В СУДАКСКОЙ КРЕПОСТИ

© 2022 г. Т.А. Гусельников

Так называемый «Храм Девы Марии» в Судакской крепости, открытый в ходе экспедиции И.А. Баранова в 1981 г., остаётся малоизученным памятником западной церковной архитектуры в Крыму. Планировка здания, не характерная для греческих храмов, и найденная в нефе надгробная плита с латинской надписью позволяли однозначно атрибутировать здание как римско-католический храм. Сопоставление архитектуры храма Девы Марии с образцами итальянских храмов нищенствующих орденов позволяет говорить о том, что храм воспроизводит в упрощённом виде принципы францисканской и доминиканской архитектуры. Прямоугольная апсида, наличие трёх входов в здание храма в западной, центральной и восточной его части указывают на характерное для нищенствующих орденов трёхчастное деление храма. Поскольку подавляющее большинство клира на территории Крыма и Золотой Орды в XIII–XV вв. составляли монашеские нищенствующих орденов, приверженность заказчиков принципам, заимствованным из итальянской практики, выглядит закономерной.

**Ключевые слова:** Судакская крепость, храмовая архитектура, нищенствующие ордены, францисканцы, сакральное пространство, римско-католическая церковь, Крым, Генуэзская Газария.

## HIERARCHY OF THE SACRAL SPACES OF THE TEMPLE OF THE VIRGIN MARY IN SUDAK FORTRESS

T. A. Guselnikov

The temple referred to as the Temple of the Virgin Mary in Sudak Fortress, discovered during the expedition by I.A. Baranov in 1981, remains an understudied monument of the Western church architecture in the Crimea. The layout of the building, not typical for Greek temples, and a tombstone with a Latin inscription discovered in the nave, have allowed to unambiguously identify the building as a Roman Catholic church. A comparison of the architecture of the Temple of the Virgin Mary with reference Italian temples of mendicant orders suggests that the temple reproduces in a simplified form the principles of Franciscan and Dominican architecture. The rectangular apsis and the presence of three entrances to the temple building in its western, central and eastern parts indicate the tripartite division of the temple characteristic of mendicant orders. As the vast majority of the clergy in the Crimea and the Golden Horde in the 13th–15th centuries were monastic mendicant orders, the adherence of the customers to the principles borrowed from Italian practice appears reasonable.

**Keywords:** The Sudak Fortress, temple architecture, mendicants, sacral spaces, Roman catholic church, Crimea, Genoese Gazaria.

В стенах Судакской крепости, к юго-востоку от главных ворот, расположены развалины христианского храма, за которым закрепилось название «Храм Девы Марии». Здание заслуживает куда большего внимания, чем то, которое уделялось ему в редких статьях и археологических отчётах. В данной статье предлагается рассмотреть архитектуру храма в контексте западных, прежде всего итальянских традиций храмового зодчества. Мы вправе задать себе следующие вопросы: каким образом был спроектирован храм, в соответствии с какими канонами и традициями? Почему храм построен именно так, а не иначе? Как распределены сакральные пространства здания?

Однонефное здание с прямоугольной апсидой было открыто и исследовано И.А. Бара-

новым в 1981–1986 гг. (Баранов, 1981; Баранов, 1983а; Баранов, 1983б; Баранов, 1985; Баранов, Данилова, 1991) До этого раскопки у западной стены храма производились Ю.В. Готье и Е.Ч. Скржинской в 1929 г., однако тогда здание не было идентифицировано как храм (Скржинская, 2006, с. 150–151). В 2004–2005 г. В.Г. Туром были исследованы некрополь с северной стороны храма и жилой квартал с южной стороны (Тур, 2005; Тур, 2008). После этого А.В. Джанов и В.В. Майко производили обследование и замеры памятника в связи с другими проектами (Майко, Джанов, 2015, с. 330–332).

Общие размеры храма отличаются у И.А. Баранова и современных исследователей: 20,5×10,0 м по И.А. Баранову и 21,34×10,94 м по В.В. Майко и А.В. Джанову

(Баранов, 1981, с. 16; Майко, Джанов, 2015, с. 330). Поскольку в данный момент памятник находится на консервации, сделать повторный замер не представляется возможным и остаётся предположить, что И.А. Баранов указывал внутренние размеры помещения. Неф был укреплен контрфорсами по три с северной и южной стороны, изнутри здания им соответствовали пилястры, поддерживавшие нервюры свода. Алтарная часть с внутренними размерами 5,4×5,4 м возвышалась над уровнем пола нефа на 0,5 м, её пол был застелен плитами сланца. В алтаре сохранилось каменное основание престольного камня, в восточной стене было небольшое стрельчатое окно (Баранов, 1983б). С севера к алтарю примыкает прямоугольное помещение со склепом, за которым закрепилось название «звонницы» (рис. 1: 5). Внутренние размеры склепа 4×5 м, из алтаря был сделан арочный проём. Поскольку в полу храма были обнаружены надгробные плиты с гербами и одна плита с латинской надписью (надгробие Анджелины, жены Деметрио де Трави, 1384 г.) (Баранов, Данилова, 1991), принадлежность памятника к римской церкви никогда не вызывала сомнений у исследователей.

Как и любое культовое сооружение, храм Девы Марии представлял собой иерархично организованное сакральное пространство. Исходя из планировки здания, равновероятны две трактовки его организации. Первый вариант, наиболее очевидный, предполагает деление на две части – алтарную часть и неф. За исключением пилястров и подпружной арки, никаких следов перегородки поперёк нефа не сохранилось. Второй вариант – это трёхчастная структура, где неф разделён поперечной подпружной аркой на две функциональные зоны. Такая трактовка была предложена самим И.А. Барановым: «Приалтарная часть храма использовалась прихожанами, в то время как западная часть постройки была занята усыпальницами и, видимо, отделялась от остальной части церкви решеткой» (Баранов, 1983б). Нужно сказать, что склепы были обнаружены также и в восточной половине нефа и не могут указывать на функциональные отличия (Баранов, 1983а, с. 16).

На наличие «среднего» пространства между западной частью нефа и алтарём косвенно указывает дверной проём в южной стене, между средним и восточным контрфорсами (Баранов, 1981, с. 16). Таким образом, каждая из трёх частей храма имела свой вход: западная половина нефа с западного фаса-

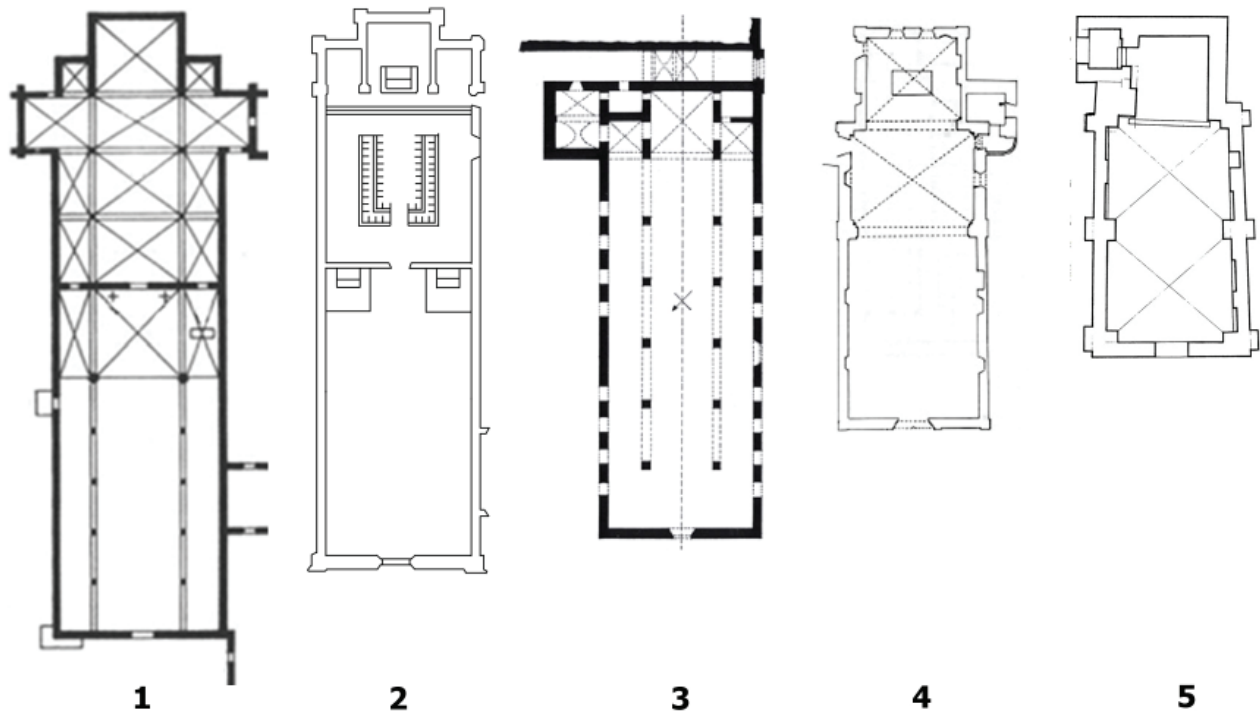
да, восточная половина через южную дверь, алтарная часть через усыпальницу.

По планировке храм близок сельским храмам Северной Италии конца XIII–XIV вв., таким как Санта-Мария ин-Виа-Лата в Генуе (рис. 1: 4) (Calcagno, Cavana, 2007, p. 24). В свою очередь, в этой фамильной церкви семьи Фиески исследователи обнаруживают влияние традиций нищенствующих орденов (Calcagno, Cavana, 2007, p. 26).

Прямоугольная апсида и аскетичное прямоугольное тело нефа, лишённое украшений, являются характерными чертами францисканских и доминиканских церквей. Даже крупнейшие духовные центры нищенствующих орденов – церкви св. Франциска в Ассизи и св. Доминика в Болонье – сохраняют верность этим принципам (рис. 1: 1). Во францисканских храмах контраст между скромным убранством нефа (голые стены, часто деревянная крыша) и пышностью алтарной части (крестовый каменный свод<sup>1</sup>, богатый алтарь и запрестольный образ), с одной стороны, снимали противоречие между обетом бедности и социальной активностью самого ордена, а с другой, направляли взгляды мирян и клириков к Телу Христа в духе театральной режиссуры (Spanò, 2010, p. 63–65). Доминиканские теоретики ориентировались на переосмысленный цистерцианский идеал единообразного и практичного здания «без излишеств» (Sundt, 1987, p. 396, 405; Cannon, 1980, p. 388).

Для храмов нищенствующих орденов характерна трёхчастная структура. Миряне располагались в «церкви мирян» (*ecclesia laicorum*) в западной части центрального нефа и в боковых нефах. «Церковь братьев», или хор (*ecclesia laicorum, chorus*) занимала восточную часть центрального нефа, которая примыкала к алтарной части. В крупных храмах эта средняя часть отелялась от нефа мирян перегородками выше человеческого роста (итал. *tramezzo*), во время службы сюда могли попасть только клирики. Главной и самой священной частью храма был алтарь, располагавшийся в апсиде. Архитектурно его значение подчёркивалось возвышением, перегородкой с проёмом, каменным крестовым сводом (Gilardi, 2004, p. 413–429; Morvan, 2021, 1.3).

Как показывают реконструкции, даже крупнейшие конвентуальные храмы изначально строились как небольшие одно- или трёхнефные церкви<sup>2</sup>. Сохранившийся на пергамене план францисканской церкви в Ареццо (рис. 1: 2) имеет все характерные



**Рис. 1.** Храмы нищенствующих орденов с прямоугольной апсидой и близкие к ним малые церкви (масштаб не соблюдается): 1 – св. Доминика в Болонье (Gilardi, 2004, р. 393); 2 – св. Франциска в Арrezzo (с плана XIV в.) (Cooper, 2015, р. 49); 3 – св. Петра – св. Доминика в Пере-Галате (Akyürek, 2011, р. 316); 4 – Санта Мария ин-Виа-Лата в Генуе (Calcagno, 2007, р. 24); 5 – св. Девы Марии в Солдае (Скржинская, 1926, с. 330).

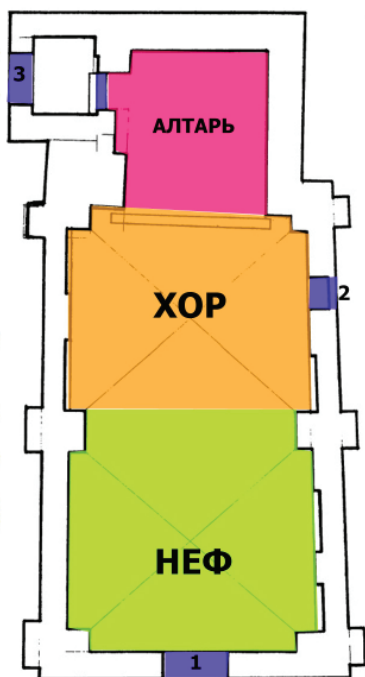
**Fig. 1.** Mendicant churches with rectangular apses and similar lesser churches (not to scale): 1 – The Basilica of San Domenico, Bologna (Gilardi, 2004, p. 393); 2 – The Basilica of San Francesco, Arezzo (14th century plan) (Cooper, 2015, p. 49); 3 – The Basilica of St. Peter – Saint Dominic, Galata La Pera (Akyürek, 2011, p. 316); S. Maria in Via Lata, Genoa; St. Mary’s Church in Soldaya (Skrzhunskaya, 1926, p. 330).

черты храма нищенствующего ордена: прямоугольная апсида, трёхчастное деление, отдельный вход для клириков со стороны конвента (Cooper, 2015, р. 49, fig. 46). Географически близкая церковь св. Петра – св. Доминика в Пере (рис. 1: 3) также строилась по доминиканским канонам, её неф покрывает деревянная крыша, а алтарную часть – нервюрный свод, украшенный фресками (Akyürek, 2011, р. 316, fig. 1). Примеры трёхнефных и трёхапсидных храмов нищенствующих орденов можно найти во многих итальянских городах, они хорошо представлены в научной литературе. Информация о малых городских и сельских храмах гораздо менее структурирована. Семейная церковь Санта-Мария ин-Виа-Лата сохраняет в упрощённом виде трёхчастное деление: крестовыми каменными сводами покрыты хор и алтарная часть храма в прямоугольной апсиде. Хор имеет отдельный вход с северной стороны (Calcagno, 2007, р. 24, fig. 3). Тип малого однефного храма с выделенной алтарной частью, но с хором позади алтаря, был впоследствии воспроизведён в

типовом плане церкви капуцинов, приведённом в книге Антонио да Пордероне 1603 г. (Spanò, 2010, р. 73).

Два последних примера особенно близки по своей планировке храму Девы Марии. В условиях миссионерской церкви, когда подавляющее большинство клира на территории Золотой Орды составляли монашествующие нищенствующих орденов, заимствование итальянских традиций ордена выглядит закономерным. Таким образом, можно предложить следующую трактовку трёхчастного деления храма Девы Марии: алтарная часть в апсиде, *ecclesia fratrum* в восточной половине нефа с отдельным входом, *ecclesia laicorum* в западной половине нефа (рис. 2).

Храм Девы Марии Судакской крепости – наиболее яркий образец западной храмовой архитектуры в Крыму. Можно утверждать, что в своих очертаниях он воспроизводит с большим упрощением принципы строительства нищенствующих орденов и характерную для них трёхчастную структуру. Предположительно, неф был разделён поперечной прегра-



**Рис. 2.** Предположительная пространственная организация храма Девы Марии в Солдаёе. Цифрами отмечены входы в здание.

**Fig. 2.** Hypothetical spatial organization of St. Mary's church in Soldaya. The entrances are marked with numbers.

дой, на что указывает наличие бокового входа в восточной части нефа. Однако изучение памятника далеко от завершения. За рамками данного исследования остаются вопросы, связанные с погребениями храмового некрополя, которые позволили бы говорить о численности и общественном положении связанной с этим храмом общины. Тем не менее, здание храма может служить источником для определения роли католической церкви в Солдаёе XIV–XV вв.

### Примечания:

<sup>1</sup> Ecclesiae autem nullo modo fiant testudinate, excepta maiori capella (Ehrle, 1892, p. 95).

<sup>2</sup> См. Эволюцию размеров и форм церквей на примере Тулузы, Милана, Зальцведела: Bruselius, 2014, p. 64, 76, 92.

### ЛИТЕРАТУРА

Баранов И.А. Отчет об археологических раскопках в Судакской крепости в 1981 г. // Архив Института Археологии Крыма РАН. Папка 469-470. Инв. книга Б, инв. № 212.

Баранов И.А. Отчет об археологических раскопках в Судакской крепости и укреплении на берегу Кутлакской бухты близ с. Веселое в 1983 г. // Архив Института Археологии Крыма РАН. Папка 481, 481а. Инв. книга Б, инв. № 224.

Баранов И.А. Раскопки в Судакской крепости // Археологические открытия 1981 г. / Отв. ред. Б.А. Рыбаков. М.: Наука, 1983. С. 241.

Баранов И.А. Вновь открытый храм генуэзской колонии в Солдаёе // Четвертый международный симпозиум по армянскому искусству. Ереван, 1985. С. 48–49.

Баранов И.А., Данилова Е.В. Генуэзский надгробок 1384 г. з Судака // Археология. 1991. № 2. С. 145–148.

Майко В.В., Джанов А.В. Археологические памятники Судакского региона Республики Крым. Симферополь: Ариал, 2015. 448 с.

Скряжнская Е.Ч. Судакская крепость. История – археология – эпиграфика. Киев – Судак – С.-Петербург: Академперіодика, 2006. 380 с.

Тур В.Г. Археологические исследования Судакской крепости // Сугдейский сборник. Вып. II / Гл. ред. Н.М. Куковальская. Киев, Судак: Академперіодика, 2005. С. 546–554.

Тур В.Г. Археологические исследования центрального квартала Судакской крепости // Херсонесский колокол: Сборник научных статей, посвященный 70-летию со дня рождения и 50-летию научной деятельности Виталия Николаевича Даниленко / Под ред. Э.Б. Петровой. Симферополь: СОНАТ, 2008. С. 352–361.

Akyürek E. Palaiologoslar Dönemi Konstantinopolisi'nde Dominiken Duver Resimleri: Galata Arap Camisi (San Domenico Kilisesi) Freskoları / Dominican Painting in Palaiologan Constantinople: The Frescoes of the Arap Camii (Church of S. Domenico) in Galata. In Kariye Camii Yeniden / The Kariye Camii Reconsidered. Edited by Holger A. Klein, Robert G. Ousterhout and Brigitte Pitarakis. İstanbul: İstanbul Araştırmaları Enstitüsü / Istanbul Research Institute, 2011. P. 301–341.

Bruzelius C. Preaching, Building, and Burying: Friars and the Medieval City. New Havens and London: Yale University Press, 2014. 255 p.



Calcagno D., Cavana M. I Fieschi e l'insediamento di Santa Maria in Via Lata a Genova: il potere, la chiesa e i palazzi, in *Medioevo: la chiesa e i palazzi*. In Atti del convegno internazionale di studi (Parma, 20–24 settembre 2005), a cura di A.C. Quintavalle. Milano, 2007. P. 22–32.

Cannon J.L. *Dominican Patronage of the Arts in Central Italy: the Provincia Romana, c. 1220 – c. 1320*. PhD Thesis. London: Courtauld Institute of Art, University of London, 1980. 532 p.

Cooper D. *Experiencing Dominican and Franciscan churches in Renaissance Italy. Sanctity Pictured: The Art of Dominican and Franciscan Orders in Renaissance Italy*. Ed. Trinita Kennedy. Nashville; London, 2015. P. 47–61.

Ehrle F. Die ältesten Redaktionen der Generalconstitutionen des Franziskanerordens. In *Archiv für Litteratur- und Kirchengeschichte des Mittelalters*. Vol. VI. Ed. P. Heinrich Denifle O.P., Franz Ehrle S.J. Freiburg-Breslau, 1892. 580 p.

Gilardi C.G. *Ecclesia laicorum e ecclesia fratrum : luoghi e oggetti per il culto e la predicazione secondo l'Ecclesiasticum Officium dei Frati Predicatori*. In *Aux origines de la liturgie dominicaine: le manuscrit Santa Sabina XIV L I*. Aubervilliers: Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (IRHT), 2004. P. 379–443. (Documents, études et répertoires de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, 67).

Morvan H. “Sous les pas des frères”. Les sépultures de papes et de cardinaux chez les Mendiants au XIIIe siècle. Rome: Publications de l'École française de Rome, 2021 (Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome) [электронный ресурс]. Режим доступа: <https://books.openedition.org/efr/7717>.

Spanò A. *Scritti d'arte sul francscanesimo meridionale*. Catanzaro: Rubettino, 2010. 102 p.

Sundt R. “Mediocrates domos et humiles habeant fratres nostri.” Dominican Legislation on Architecture and Architectural Decoration in the 13th Century. In *Journal of the Society of Architectural Historians*, 46(4). Dec.1987. P. 394–407.

### Информация об авторе:

Гусельников Тимур Андреевич, аспирант кафедры истории средних веков, МГУ им. М.В. Ломоносова (г. Москва, Россия); [timgusel@gmail.com](mailto:timgusel@gmail.com)

### REFERENCES

Baranov, I. A. 1981. *Otchet ob arkheologicheskikh raskopkakh v Sudakskoy kreposti v 1981 g. (Report on Archaeological Excavations in Sudak Fortress in 1981)*. Archive of the Institute of Archaeology of Crimea of the Russian Academy of Sciences, inv. book Б. Inv. no. 212, folder 469–470 (in Russian).

Baranov, I. A. 1983. *Otchet ob arkheologicheskikh raskopkakh v Sudakskoy kreposti i ukreplenii na beregu Kutlakskey bukhty bliz s. Veseloe v 1983 g. (Report on Archaeological Excavations in Sudak Fortress and Fortification on the Shore of the Kutlak Bay near Veseloye Village in 1983)*. Archive of the Institute of Archaeology of Crimea of the Russian Academy of Sciences, folder 481, 481a. Inv. book Б, inv. no. 224 (in Russian).

Baranov, I. A. 1983. In Rybakov, B. A. (ed.). *Arkheologicheskie otkrytiia 1981 g. (Archaeological Discoveries of 1981)*. Moscow: “Nauka” Publ., 241 (in Russian).

Baranov, I. A. 1985. In *Chetvertyi mezhduna-rodnyy simpozium po armyanskomu iskusstvu (The Fourth International symposium on Armenian art)*. Erevan, 48–49 (in Russian).

Baranov, I. A., Danilova, E. V. 1991. In *Arkheologiya (Archaeology) 2*, 145–148 (in Ukrainian).

Majko, V. V., Dzhanov, A. V. 2015. *Arheologicheskie pamyatniki Sudakskogo regiona Respubliki Krym (Archaeological monuments of the Sudak region of the Republic of Crimea)*. Simferopol: «Ariol» Publ. (in Russian).

Skrzhinskaya, E. Ch. 2006. *Sudakskaya krepost'. Istoriya – arkheologiya – epigrafika (Fortress of Sudak. History – Archaeology – Epigraphy)*. Kiev-Sudak-Saint-Petersburg: “Akademperiodika” Publ. (in Russian).

Tur, V. G. 2005. In Kukoval'skaia, N. M. (ed.). *Sugdeiskii sbornik (Sugdaia Collected Works) 3*. Kiev, Sudak: “Akademperiodika” Publ., 546–554 (in Russian).

Tur, V. G. 2008. In Petrova, E. B. (ed.). *Khersonesskii kolokol: sbornik nauchnykh statej, posvyashchennyj 70–letiyu so dnya rozhdeniya i 50–letiyu nauchnoj deyatel'nosti V.N. Danilenko (Chersonesus Bell: a Collection of scientific articles dedicated to the 70th anniversary of the birth and 50th anniversary of the scientific activity of V.N. Danilenko)*. Simferopol: «SONAT» Publ., 352–361 (in Russian).

Akyürek, E. 2011. In Holger, A., Klein, Robert, G. (eds.). *The Kariye Camii Reconsidered Ousterhout and Brigitte Pitarakis*. Istanbul Research Institute, 301–341.

Bruzelius, C. 2014. *Preaching, Building, and Burying: Friars and the Medieval City*. New Havens and London: Yale University Press.

Calcagno, D., Cavana, M. 2007. In *Atti del convegno internazionale di studi* (Parma, 20–24 settembre 2005), a cura di A.C. Quintavalle. Milano, 22–32.

Cannon, J. L. 1980. *Dominican Patronage of the Arts in Central Italy: the Provincia Romana, c. 1220 – c. 1320*. PhD Thesis. London: Courtauld Institute of Art, University of London.

Cooper, D. 2015. In Trinita Kennedy (ed.). *Sanctity Pictured: The Art of Dominican and Franciscan Orders in Renaissance Italy*. Nashville; London, 47–61.

Ehrle, F. 1892. In P. Heinrich Denifle, O.P., Franz Ehrle, S. J. (eds.). *Archiv für Literatur- und Kirchengeschichte des Mittelalters*. Vol. VI / Freiburg-Breslau.

Gilardi, C. G. 2004. In *Aux origines de la liturgie dominicaine: le manuscrit Santa Sabina XIV L I. Aubervilliers: Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (IRHT)*, 379–443. (Documents, études et répertoires de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, 67).

Morvan, H. 2021. “*Sous les pas des frères*”. *Les sépultures de papes et de cardinaux chez les Mendians au XIIIe siècle*. Rome: *Publications de l'École française de Rome*, 2021 (Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome) [electronic resource]. Access mode: <https://books.openedition.org/efr/7717>.

Spanò, A. 2010. *Scritti d'arte sul francscanesimo meridionale*. Catanzaro: Rubettino.

Sundt, R. 1987. In *Journal of the Society of Architectural Historians*, 46(4), 394–407.

#### **About the Author:**

**Guselnikov Timur A.** Lomonosov Moscow State University. Lomonosov Prospect, 27, korp. 4, Moscow, 119991, Russian Federation; [timgusel@gmail.com](mailto:timgusel@gmail.com)



Статья поступила в журнал 14.03.2022 г.  
Статья принята к публикации 14.05.2022 г.